

DU PAGE COUNTY OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT - NOVEMBER 3, 2020
CONDADO DE DU PAGE BOLETA OFICIAL DE LA ELECCIÓN GENERAL - 3 DE NOVIEMBRE, 2020

Winfield 014-0308

Judge's Initials _____

To vote, darken the oval to the LEFT of your choice, like this . To cast a write-in vote, darken the oval to the LEFT of the blank space provided and write the candidate's name in that space. For specific information, refer to the card of instruction posted in the voting booth. If you tear, spoil, deface or erroneously mark this ballot, return it to the election judge and obtain another.

Para votar, oscurezca de esta manera el óvalo que esta al lado IZQUIERDO de su elección. Para emitir un voto por escrito, oscurezca el óvalo que esta al lado IZQUIERDO del espacio en blanco y escriba el nombre del candidato en ese espacio. Para información específica, recurra a la tarjeta de instrucciones que está en la casilla de votación. Si usted rompe, daña, desfigura o erróneamente marca la boleta, regrésela al juez electoral y obtenga otra.

UNDER-VOTE NOTIFICATION

Before casting your ballot, confirm that all of the candidates you intend to vote for in the state-wide constitutional offices are properly recorded. If an unintentional under-vote (failure to vote) is discovered, you may correct it before casting your ballot. Should you wish, you may cast your ballot with under-votes.

NOTIFICACIÓN DE VOTO DE MENOS

Antes de emitir su boleta, confirme que todos los candidatos por los cuales usted tiene la intención de votar para los cargos constitucionales estatales estén correctamente registrados. Si se descubre un voto de menos involuntario (error al votar), usted puede corregirlo antes de emitir su boleta. Si usted así lo desea, puede emitir su boleta con votos de menos.

STATE OF ILLINOIS / ESTADO DE ILLINOIS

"NOTICE

THE FAILURE TO VOTE THIS BALLOT MAY BE THE EQUIVALENT OF A NEGATIVE VOTE, BECAUSE A CONVENTION SHALL BE CALLED OR THE AMENDMENT SHALL BECOME EFFECTIVE IF APPROVED BY EITHER THREE-FIFTHS OF THOSE VOTING ON THE QUESTION OR A MAJORITY OF THOSE VOTING IN THE ELECTION. (THIS IS NOT TO BE CONSTRUED AS A DIRECTION THAT YOUR VOTE IS REQUIRED TO BE CAST EITHER IN FAVOR OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSITION HEREIN CONTAINED.)

WHETHER YOU VOTE THIS BALLOT OR NOT YOU MUST RETURN IT TO THE ELECTION JUDGE WHEN YOU LEAVE THE VOTING BOOTH".

"AVISO

NO VOTAR EN ESTA BOLETA PUEDE CONSTITUIR UN VOTO NEGATIVO, YA QUE SE INVOCARÁ UN CONVENIO O LA ENMIENDA SERÁ EFECTIVA SI ES APROBADA POR TRES QUINTOS DE LOS VOTANTES EN ESTE ASUNTO O UNA MAYORÍA DE LOS VOTANTES DE LA ELECCIÓN. (LO ANTERIOR NO DEBE INTERPRETARSE COMO UNA INDICACIÓN DE QUE SE REQUIERE QUE EMITA SU VOTO A FAVOR O EN OPOSICIÓN DE LA PROPUESTA AQUÍ PRESENTADA). INDEPENDIENTEMENTE DE QUE EMITA SU VOTO EN ESTA BOLETA, DEBE ENTREGARLA AL JUEZ DE LA ELECCIÓN AL SALIR DE LA CASILLA DE VOTACIÓN".

**CONSTITUTION BALLOT
PROPOSED AMENDMENT TO THE 1970 ILLINOIS
CONSTITUTION**

Explanation of Amendment

The proposed amendment grants the State authority to impose higher income tax rates on higher income levels, which is how the federal government and a majority of other states do it. The amendment would remove the portion of the Revenue Article of the Illinois Constitution that is sometimes referred to as the "flat tax," that requires all taxes on income to be at the same rate. The amendment does not itself change tax rates. It gives the State the ability to impose higher tax rates on those with higher income levels and lower income tax rates on those with middle or lower income levels. You are asked to decide whether the proposed amendment should become a part of the Illinois Constitution.

**BOLETA DE CONSTITUCIÓN
ENMIENDA PROPUESTA PARA LA CONSTITUCIÓN DE ILLINOIS
DE 1970**

Explicación de la Enmienda

La enmienda propuesta le otorga autoridad al Estado para aumentar el impuesto sobre la renta a los niveles de ingresos más altos, así como lo hacen el gobierno federal y la mayoría de los demás estados. La enmienda eliminaría la parte del Artículo sobre Ingresos de la Constitución de Illinois que a veces es denominada como "tasa única", que exige que todos los impuestos sobre la renta tengan la misma tasa. La enmienda en sí misma no cambia las tasas impositivas, sino que le otorga al Estado la capacidad de cobrar tasas impositivas más altas a aquellas personas con ingresos más altos y tasas impositivas más bajas a quienes tienen ingresos medios o bajos. Se le pide que decida si la enmienda propuesta debe ser incorporada a la Constitución de Illinois.

For the proposed amendment of Section 3 of Article IX of the Illinois Constitution.

Para la enmienda propuesta a la Sección 3 del Artículo IX de la Constitución de Illinois.

- Yes/Sí
 No

FEDERAL / FEDERAL

FOR PRESIDENT AND VICE PRESIDENT OF THE UNITED STATES

PARA PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

- Joseph R. Biden
Kamala D. Harris Democratic
- Donald J. Trump
Michael R. Pence Republican
- Howie Hawkins
Angela Walker Green
- Gloria La Riva
Leonard Peltier Party for Socialism and Liberation
- Brian Carroll
Amar Patel American Solidarity Party
- Jo Jorgensen
Jeremy "Spike" Cohen Libertarian

Write-in/Candidato Escrito

FOR UNITED STATES SENATOR

PARA SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

- Richard J. Durbin Democratic
- Mark C. Curran Jr. Republican
- Willie L. Wilson Willie Wilson Party
- David F. Black Green
- Danny Malouf Libertarian

Write-in/Candidato Escrito

CONGRESSIONAL / CONGRESIONAL

**FOR REPRESENTATIVE IN CONGRESS
6TH CONGRESSIONAL DISTRICT**

PARA REPRESENTANTE EN EL CONGRESO
6TO. DISTRITO DEL CONGRESO

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

- Sean Casten Democratic
- Jeanne Ives Republican
- Bill Redpath Libertarian

REPRESENTATIVE / REPRESENTATIVO

**FOR REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY
42ND REPRESENTATIVE DISTRICT**

PARA REPRESENTANTE EN LA ASAMBLEA GENERAL
42DO. DISTRITO REPRESENTATIVO

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

- Ken Mejia-Beal Democratic
- Amy L. Grant Republican

COUNTY / CONDADO

FOR STATE'S ATTORNEY

PARA PROCURADOR DEL ESTADO

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

- No Candidate/No Candidato Democratic
- Robert "Bob" Berlin Republican

FOR CLERK OF THE CIRCUIT COURT

PARA SECRETARIO DEL TRIBUNAL DE CIRCUITO

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

- Candice Adams Democratic
- Chris Kachiroubas Republican

FOR COUNTY AUDITOR

PARA AUDITOR DEL CONDADO

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

- William "Bill" White Democratic
- Bob Grogan Republican

COUNTY / CONDADO	JUDICIAL RETENTION RETENCIÓN JUDICIAL	PROPOSITIONS / PROPUESTAS
FOR CORONER PARA FORENSE (Vote for ONE / Vote por UNO) <input type="radio"/> Gregory H. Whalen Democratic <input type="radio"/> Richard Jorgensen Republican	BALLOT FOR JUDICIAL CANDIDATES SEEKING RETENTION IN OFFICE "Vote on the Proposition with respect to all or any of the Judges listed on this ballot. No Judge listed is running against any other Judge. The sole question is whether each Judge shall be retained in his present office." VOTO PARA CANDIDATOS OFICIALES QUE BUSCAN PERMANECER EN SU CARGO "Vote en la Propuesta respeto a todos o cualquiera de los Jueces enumerados en esta boleta. Ninguno de los Jueces nombrados se está postulando contra cualquier otro Juez. La única pregunta es si cada Juez debe retenerse en su cargo actual."	WINFIELD FIRE PROTECTION DISTRICT DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE WINFIELD Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for the Winfield Fire Protection District, Winfield and Milton Townships, DuPage County, Illinois, be increased by an additional amount equal to 84.8% above the limiting rate for the 2019 levy year for the purpose of staffing, equipment and facilities and be equal to .6722% of the equalized assessed valuation of the taxable property therein for the 2020 levy year? ¿Se deberá incrementar la tasa de limitación bajo la Ley de Limitación de Extensión del Impuesto de la Propiedad para el Distrito de Protección de Incendios de Winfield, municipios de Winfield y Milton, Condado de DuPage, Illinois, por un monto adicional igual al 84.8% por encima de la tasa de limitación del año de recaudación de 2019 con el propósito de contratar personal, equipos e instalaciones e igualar el .6722% de la evaluación tasada igualada de la propiedad gravable para el año de recaudación 2020? <input type="radio"/> Yes/Sí <input type="radio"/> No The amount of taxes extended at the most recent limiting rate would be \$2,598,551. The amount of taxes that would be extended if this referendum passes would be \$4,802,711. If the proposition were to pass, the owner of a single-family home with a fair cash market value of \$100,000.00 at the time of the referendum would pay \$102.83 in additional taxes. If the proposition is approved, the aggregate extension for 2020 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law). El monto de los impuestos extendidos con la tasa de limitación más reciente sería de \$2,598,551. Si se aprueba este referéndum, el monto de los impuestos extendidos sería de \$4,802,711. Si se aprueba la propuesta, el propietario de una casa unifamiliar con un valor justo de mercado de \$100,000.00 al momento del referéndum pagaría \$102.83 adicionales de impuestos. Si la propuesta es aprobada, la extensión acumulada para 2020 será determinada por la tasa de limitación establecida en esta propuesta, en vez de la tasa de limitación aplicable calculada bajo las disposiciones de la Ley de Limitación de Extensión del Impuesto de la Propiedad (comúnmente conocida como Ley de Tope del Impuesto de la Propiedad).
COUNTY BOARD JUNTA DEL CONDADO	SHALL ANN B. JORGENSEN BE RETAINED IN OFFICE AS JUDGE OF THE APPELLATE COURT, SECOND JUDICIAL DISTRICT? ¿DEBERÁ RETENER ANN B. JORGENSEN EN LA OFICINA COMO JUEZ DEL TRIBUNAL DE APELACIÓN, SEGUNDO DISTRITO JUDICIAL? <input type="radio"/> Yes/Sí <input type="radio"/> No	
FOR MEMBER OF THE COUNTY BOARD DISTRICT 6 FULL 2 YEAR TERM PARA MIEMBROS DE LA JUNTA DEL CONDADO DEL DISTRITO 6 PERIODO COMPLETO DE 2 AÑOS (Vote for ONE / Vote por UNO) <input type="radio"/> Greg Schwarze Democratic <input type="radio"/> Robert L. "Bob" Larsen Republican	SHALL MARY S. SCHOSTOK BE RETAINED IN OFFICE AS JUDGE OF THE APPELLATE COURT, SECOND JUDICIAL DISTRICT? ¿DEBERÁ RETENER MARY S. SCHOSTOK EN LA OFICINA COMO JUEZ DEL TRIBUNAL DE APELACIÓN, SEGUNDO DISTRITO JUDICIAL? <input type="radio"/> Yes/Sí <input type="radio"/> No	
JUDICIAL / JUDICIAL		
FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT 18TH JUDICIAL CIRCUIT (To fill the vacancy of the Honorable George J. Bakalis) PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL 18VO. CIRCUITO JUDICIAL (Para llenar la vacancia del Honorable George J. Bakalis) (Vote for ONE / Vote por UNO) <input type="radio"/> Margaret "Peggy" O'Connell Democratic <input type="radio"/> James F. McCluskey Republican	SHALL JOHN J. KINSELLA BE RETAINED IN OFFICE AS JUDGE OF THE CIRCUIT COURT, EIGHTEENTH JUDICIAL CIRCUIT? ¿DEBERÁ RETENER JOHN J. KINSELLA EN LA OFICINA COMO JUEZ DEL TRIBUNAL DE CIRCUITO, DECIMOCTAVO DISTRITO JUDICIAL? <input type="radio"/> Yes/Sí <input type="radio"/> No	
FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT 18TH JUDICIAL CIRCUIT (To fill the vacancy of the Honorable Patrick J. O'Shea) PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL 18VO. CIRCUITO JUDICIAL (Para llenar la vacancia del Honorable Patrick J. O'Shea) (Vote for ONE / Vote por UNO) <input type="radio"/> Azam Nizamuddin Democratic <input type="radio"/> Richard D. Felice Republican	SHALL BOB KLEEMAN BE RETAINED IN OFFICE AS JUDGE OF THE CIRCUIT COURT, EIGHTEENTH JUDICIAL CIRCUIT? ¿DEBERÁ RETENER BOB KLEEMAN EN LA OFICINA COMO JUEZ DEL TRIBUNAL DE CIRCUITO, DECIMOCTAVO DISTRITO JUDICIAL? <input type="radio"/> Yes/Sí <input type="radio"/> No	
	PROPOSITIONS / PROPUESTAS	
	DU PAGE COUNTY CONDADO DE DU PAGE	
FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT 18TH JUDICIAL CIRCUIT (To fill the vacancy of the Honorable Ronald D. Sutter) PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL 18VO. CIRCUITO JUDICIAL (Para llenar la vacancia del Honorable Ronald D. Sutter) (Vote for ONE / Vote por UNO) <input type="radio"/> Jill Otte Democratic <input type="radio"/> Ann Celine Walsh Republican	Shall DuPage County continue to consider financial support of law enforcement and public safety its top budgeting priority? ¿Deberá el Condado de DuPage seguir considerando el apoyo financiero a las fuerzas del orden público y la seguridad pública como su principal prioridad presupuestaria? <input type="radio"/> Yes/Sí <input type="radio"/> No	
FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT 18TH JUDICIAL CIRCUIT DU PAGE COUNTY (To fill the vacancy of the Honorable Robert J. Anderson) PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL 18VO. CIRCUITO JUDICIAL CONDADO DE DU PAGE (Para llenar la vacancia del Honorable Robert J. Anderson) (Vote for ONE / Vote por UNO) <input type="radio"/> Jeffrey M. Jacobson Democratic <input type="radio"/> Monique O'Toole Republican	In order to fight the spread of COVID-19, shall DuPage County obtain a stockpile of personal protective equipment for distribution to nursing homes, first responders, health care providers, and at risk communities who are not otherwise able to obtain personal protective equipment? Con el fin de combatir la propagación de COVID-19 ¿Deberá el Condado de DuPage obtener un arsenal de equipo de protección personal para distribuirlo a hogares de ancianos, personas que brindan primeros auxilios, proveedores de atención médica y comunidades en riesgo quienes de otra manera no podrían obtener equipo de protección personal? <input type="radio"/> Yes/Sí <input type="radio"/> No	
	Shall DuPage County continue to fund and support training methods that decrease the risk of injury to officers and suspects for local law enforcement agencies? ¿Deberá el Condado de DuPage continuar financiando y apoyando métodos de capacitación que disminuyan el riesgo de lesiones a oficiales y personas sospechosas para las agencias locales de organismos policiales? <input type="radio"/> Yes/Sí <input type="radio"/> No	WINFIELD SCHOOL DISTRICT 34 DISTRITO ESCOLAR 34 DE WINFIELD PROPOSITION TO ISSUE \$4,700,000 SCHOOL BUILDING BONDS Shall the Board of Education of Winfield School District Number 34, DuPage County, Illinois, alter, repair and equip the Primary and Central School Buildings, including installing security enhancements at both School Buildings and replacing windows at the Primary School Building, HVAC at both School Buildings and replacing windows at the Primary School Building, HVAC at both School Buildings, roofs at the Central School Building and the tile gym floor at the Central School Building, and issue bonds of said School District to the amount of \$4,700,000 for the purpose of paying the costs thereof? PROPUESTA PARA EMITIR BONOS DE CONSTRUCCIÓN ESCOLAR POR \$4,700,000 ¿Deberá la Junta de Educación del Distrito Escolar Número 34 de Winfield, Condado de DuPage, Illinois, modificar, reparar y equipar los edificios de la Escuela Primaria y Central, incluida la instalación de mejoras de seguridad en los dos edificios de la escuela, reemplazar ventanas en el edificio de la escuela Primaria, instalar HVAC en los dos edificios de la escuela, techos en el edificio de la escuela Central y el piso de azulejos del gimnasio en el edificio de la escuela Central, y emitir bonos del mencionado Distrito Escolar por un monto de \$4,700,000 con el propósito de pagar los costos de las obras? <input type="radio"/> Yes/Sí <input type="radio"/> No